

## SCHEMA TECNICA

Technical Data Sheet - Fiche Technique

Ficha Técnica - Technisches Datenblatt - Technische Inlichtingen

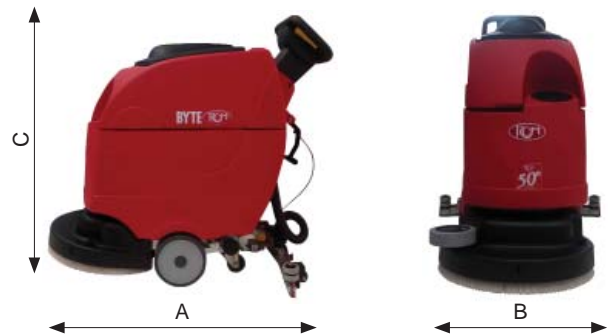
# BYTE II



BYTE II 612 - BYTE II 612 T



BYTE II 531 - BYTE II 531 T



### CARATTERISTICHE GENERALI - General Features - Caractéristiques - Características Generales - Hauptmerkmale - Algemene Eigenschappen

#### Lavasciuga con sistema di lavaggio e aspirazione liquidi

Scrubber-drier with washing and fluid vacuum system.

Laveuse-sècheuse avec système de lavage et aspiration du liquide

Fregadora-secadora con el sistema de lavado y aspiración del líquido.

Bodereinigungsmaschine mit dem Waschen und flüssigem Ansaugsystem

Vloerreinigingsmachine met schrob- en zuigsysteem

#### Campo d'impiego: lavaggio di spazi medi, interni, privati e pubblici

Working areas: Washing of medium areas, indoor, private and public

Emplacements de travail: Lavage de moyen internes secteurs privés et public

Áreas de funcionamiento: Lavado de áreas medio ,interiores, privado y público

Einsatzorte: Waschung von mittleren Bereiche, Innen lagen, privat und Öffentlichen

Inzetbaarheid: Wassen van middelgrote oppervlakken, zowel binnen-openbare-en bedrijfsruimtes.

#### Posto guida con operatore a terra

With operator in rear drive position

Position de conduite avec opérateur à terre

Puesto de conducción con operador en tierra

Führerstand mit Operator in hinteren Position

Besturing achterloop machine

**Versioni** - Versions - Versiones - Versionen - Versies

**Batteria** - Battery - Batterie - Bateria - batterij



# BYTE II

Byte II 531	Byte II 531 T	Byte II 612	Byte II 612 T
----------------	------------------	----------------	------------------

## PRESTAZIONI - Performances - Prestations - Prestaciones - Leistung - Prestaties

<b>Massima capacità oraria di lavaggio</b> - Max. washing capacity - Rendement théorique de lavage Rendimiento max. de lavado por hora - Max. Abwaschung Arbeitsleistung - Maximale schoonmaakcapaciteit	1590 m <sup>2</sup> /h	2385 m <sup>2</sup> /h	1830 m <sup>2</sup> /h	2745 m <sup>2</sup> /h
---	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------

<b>Larghezza di lavaggio</b> - Scrub path - Largeur de lavage Ancho de lavado - Waschbreite - Schrobbreedte (was)	530 mm	610 mm
--	--------	--------

<b>Larghezza di asciugatura</b> - Squeegee width - Largeur de séchage Ancho de secado - Saugfußbreite - Breedte zuigmond	745 mm		
---	--------	--	--

<b>Velocità max. di trasferimento</b> - Max. transfer speed - Vitesse max. de transfert Velocidad max. de marcha - Max. Fahrgeschwindigkeit - Maximale snelheid vooruit	-	5 Km/h	-	5 Km/h
--	---	--------	---	--------

<b>Velocità max. in retromarcia</b> - Max. reverse speed - Vitesse max. en marche-arrière Velocidad max. marcha atrás - Max. Rückwärtsgeschwindigkeit - Maximale snelheid achteruit	-	2,2 Km/h	-	2,2 Km/h
--	---	----------	---	----------

<b>Velocità max. in lavoro</b> - Max. working speed - Vitesse max. en travail Velocidad max. en trabajo - Max. Arbeitsgeschwindigkeit - Maximale werksnelheid	3 Km/h	4,5 Km/h	3 Km/h	4,5 Km/h
--	--------	----------	--------	----------

<b>Pendenza max. superabile in lavoro</b> - Max. working gradient - Pente max. en travail Max. pendiente superable durante el trabajo - Max. Arbeitssteigung Maximale stijgingspercentage tijdens werking	2%			
---	----	--	--	--

## SPAZZOLE - Brushes - Brosses - Cepillos - Bürsten - Borstels

<b>Spazzola (tipo - posizione)</b> - Brush (type - position) - Brosse (type - position) Cepillo (tipo - posición) - Bürste:(Typ - Position) - Borstel (type - Positie)	Nr. 1 disco frontale - disc frontal disque avant - disco anterior Scheibe Vorne - Schijf Voor	Nr. 2 disco frontale - disc frontal disque avant - disco anterior Scheibe Vorne - Schijf Voor
---	--	--

<b>Diametro Spazzola</b> - Brush diameter - Diamètre de la brosse Diámetro del Cepillo - Bürste Durchmesser - Borstel diameter	Ø 530 mm	Ø 310 mm
---	----------	----------

<b>Pressione (peso)</b> - Down pressure - Pression - Presión - Drück - Druk	23 Kg	21 Kg	22 Kg
---	-------	-------	-------

<b>Velocità di rotazione (G/min)</b> - Turning speed (rpm) - Vitesse de rotation (tours/min) Velocidad de rotación (rev/min) - Humdrehungen (U/Min) - Rotatiesnelheid (tpm)	140	160
--	-----	-----

## TERGIPAVIMENTO - Squeegee - Raclette - Boquilla de secado - Saugfuß - Vloerwisser

<b>Tipo</b> - Type - Typ	flottante - floating - flottant flotante - Schwimmend - vlottende
--------------------------	--

<b>Depressione (aspirazione tergipavimento)</b> - Vacuum-operated - Aspiration de la raclette Depresión (aspiración de la boquilla de secado) - Unterdruck - Plotselinge drukvermindering	900 mm/H <sub>2</sub> O
--	-------------------------

## SERBATOI - Tanks - Reservoirs - Depósitos - Wassertank - Tank

<b>Acqua pulita (soluzione)</b> - Solution tank - Reservoir de la solution Agua limpia - Frischwassertank - Schoon water	45 L
---	------

<b>Acqua sporca (recupero)</b> - Recovery tank - Reservoir de récupération Agua sucia - Schmutzwassertank - Vuil water	48 L
---	------

## MOTORI ELETTRICI - Electric motors - Moteurs électriques - Motores eléctricos - Elektromotoren - Elektrische motoren

<b>Motore trazione</b> - Drive motor Moteur traction - Motor tracción Antriebsmotor - Aandrijfmotor	-	N.1 - 24V - 180 W (120 rpm)	-	N.1 - 24V - 180 W (120 rpm)
---	---	--------------------------------	---	--------------------------------

<b>Motore rotazione spazzole</b> - Brush rotation motor - Moteur rotation brosses Motor rotación cepillos - Bürstenverschiebungsmotor - Borstelverschuiving motor	N.1 - 24V - 500 W	N.2 - 24V - 200 W
--	-------------------	-------------------

<b>Motore aspirazione</b> - Vacuum motor - Moteur aspiration Motor de aspiración - Saugmotor - Zuigmotor	N.1 - 36V - 600 W			
---	-------------------	--	--	--

<b>Potenza totale</b> - Total Power - Puissance totale Potencia total - Gesamtleistung - Totaal vermogen	1100 W	1280 W	1000 W	1180 W
---	--------	--------	--------	--------

<b>Byte II</b> <b>531</b>	<b>Byte II</b> <b>531 T</b>	<b>Byte II</b> <b>612</b>	<b>Byte II</b> <b>612 T</b>
------------------------------	--------------------------------	------------------------------	--------------------------------

## RUMOROSITÀ - Noise level- Bruit - Nivel de ruido - Geräuschpegel - Geluidsniveau (EN ISO 11201/2010)

<b>Livello pressione acustica riferita al posto di lavoro</b>	dB(A) 74,1
<i>Sound pressure level in operating position</i>	
<i>Niveau de bruit sur le milieu de travail</i>	
<i>Nivel de presión sonora en el puesto de trabajo</i>	
<i>Schalldruckpegel am Arbeitsplatz</i>	
<i>Geluidsniveau werkpositie</i>	

## BATTERIE - Battery - Batterie - Bateria - Batterie- Batterij

<b>Nr. - V - Ah</b>	2 - 12 - 118			
<b>Dimensioni (lunghezza X larghezza x altezza) e Peso - Dimension (length x width x height) &amp; Weight</b> Dimensión (longueur x largeur x hauteur) et Poids - Dimensiones (longitud x anchura x altura) y peso Batteriemål (Länge x Breite x Höhe) und Gewicht - Afmetingen (lengte x breedte x hoogte) en Gewicht	340 X 170 X 285 mm 38,5(x2) Kg			
<b>*Autonomia (h) - *Autonomy (h) - *Autonomie (h) - *Reichweite (std) - *Werktijd (u)</b>	3.50' (1)	3.40' (1)	4 (1)	3.50' (1)
<b>*L'autonomia può variare dal tipo di batteria e dal tipo di utilizzo della macchina - *Autonomy depends on the type of battery and the use of the machine</b> <b>*L'autonomie dépend du type de batterie et de l'utilisation de la machine - *La autonomía depende del tipo batería y del uso de la máquina</b> <b>*Die Betriebsleistung hängt von der Batterie und vom Gebrauch der Maschine ab - *De werktijd hangt af van het type batterij en het gebruik van de machine</b>				
(1) = riferita a pavimento piastrellato con spazzola standard - data for tiled floor and standard brush - données pour le plancher carrelé et brosse standard (1) = datos para suelo embaldosado con cepillo estándar- Daten für Ziegeln gedeckter Betonplatten und Standard Bürste- gegevens voor betegelde vloer en Borstel Standaard				

## RUOTE - Wheel - Roues - Ruedas - Räder - Wielen

<b>Ruote anteriori - Front wheels - Roues avant - Ruedas anteriores - Vorderräder - Voorwielen</b>	N.2 - Ø 200 mm
<b>Ruota posteriore - Rear wheel - Roue arrière - Rueda posterior - Hinterrad - Achterwiel</b>	N.2 - Ø 80 mm

## DIMENSIONI - Dimension - Dimensions - Dimensiones - Abmessungen- Afmetingen

<b>A X B X C ( senza tergipavimento - without squeegee - sans raclette</b> sin boquilla de secado - ohne Saugfuß - zonder Vloerwisser	1170 x 555 x 1050 mm	1105 x 628 x 1050 mm
--	----------------------	----------------------

## PESO MACCHINA - Machine Weight - Poids de la machine - Peso de la Máquina- Maschine Gewicht - Machinegewicht

<b>Peso a vuoto (senza batterie) - Weight of the machine "without batteries" and empty tanks</b> Poids de la machine "sans batteries" et réservoirs vides - Peso de la máquina "sin las baterías" y los tanques vacíos Gewicht der Maschine "ohne Batterien" und leere Behälter - Gewicht van de machine "zonder batterijen" en lege tanks	67 Kg	80 Kg	72,5 Kg	81 Kg
<b>Peso a vuoto (con 2 batterie) - Weight of the machine wit 2 batteries and empty tanks</b> Poids de la machine "avec 2 batteries" et réservoirs vides - Peso de la máquina "con 2 baterías" y los tanques vacíos Gewicht der Maschine "mit 2 Batterien" und leere Behälter - Gewicht van de machine "met 2 batterijen" en lege tanks	145 Kg	158 Kg	127 Kg	135 Kg
<b>Peso in ordine di marcia - Weight in working condition - Poids de machine prête à travailler</b> Peso de la máquina en condiciones de trabajo - Dienstgewicht - Gewicht van het toestel klaar voor ingebruikname	187 Kg	200 Kg	169 Kg	177 Kg

## ACCESSORI A RICHIESTA - Optionals - Accessoires sur demande - Accesorios opcionales - Optionen - Opties

<b>Carica batterie a bordo - Battery charger on board - Chargeur (de batterie) à bord</b> Cargador de batería a bordo - Ladegerät an Bord - Batterijlader aan boord	√	√	√	√
<b>Spazzole, tipo: MOQUET+PPN 0,4 / TYNEX / NYLON 0,7 - Brushes type: PPN 0,4 / TYNEX / NYLON 0,7</b> Brosses type: PPN 0,4 / TYNEX / NYLON 0,7 - Cepillos tipo: PPN 0,4 / TYNEX / NYLON 0,7 Bürsten Typ: PPN 0,4 / TYNEX / NYLON 0,7 - Borstels type PPN 0,4 / TYNEX / NYLON 0,7	√	√	√	√